SONY

External Hard Drive

Használati útmutató Návod k obsluze Návod na obsluhu Οδηγίες λειτουργίας Instructiuni de utilizare Инструкции за експлоатация









Magyar

4-283-443-**31** (1)

A termék részei

- 1 Fő egység
- 2 USB konnekto
- 3 USB 3.0 kábel

B Külső merevelemez-egység használata a számítógéppel

A berendezés csatlakoztatása a számítógéphez

- **1** Kapcsolja be a csatlakoztatni kívánt számítógépet, és várjon, amíg a Windows vagy Mac OS beindul.
- **2** Csatlakoztassa az USB-kábelt a berendezés USB
- konnektorához. **3** Csatlakoztassa az USB-kábelt a számítógép USB

konnektorához. Megjegyzés

- Ne csatlakoztasson hibás USB-kábelt a berendezéshez, mert
- megrongálhatja a csatlakozót. Ha a tápellátás jelzőfénye nem világít, győződjön meg róla, hogy az USB kábel és a tápegység megfelelő módon csatlakoztatva van.

Telepítés

(Csak Mac felhasználók számára) A berendezés számítógéphez történő első csatlakoztatása során a

- következő eljárásra van szükség. * A berendezést nem szükséges inicializálni Windows számítógépekhez történő csatlakoztatáshoz.
- 1 Kattintson a menü [Go] elemére.
- **2** Kattintson az [Utilities], majd a [Disk Utility] gombra.
- **3** Kattintson a [xxx.xXB Sony External Hard Drive Media]*, majd a [Partition] elemre.
- * A külső lemezegység kapacitását a "xxx.xXB" jelzi.
- 4 Válassza ki a [Volume Scheme] részben található [1 Partition] elemet
- **5** Szükség szerint kattintson a [Name], [Format], [Size] és [Options...] mezőre.
- **6** Kattintson az [Apply] gombra.
- 7 Kattintson a [Partition] gombra, és várjon az inicializáció befejezéséig.

8 Miután az inicializáció befejeződik, az asztalon

megjelenik az ikon.

- Megjegyzés Ezek a kezelési utasítások a Mac OS 10.6.6 rendszerre vonatkozó eljárást írják le. Más Mac OS verzió esetén az eljárás eltérő lehet. Részletesebb ismertetést a Mac OS rendszer lemezkezelő segédprogramjának a súgója tartalmaz.
- A fenti eljárások végrehajtása során az egységen lévő összes adat törlődik. Ha az egységre már mentett el adatokat, a művelet előtt végezze el a szükséges biztonsági mentést. Ha letörli az egységhez tartozó Windows szoftvert, letöltheti a Sony weboldaláról. Részletes információkat az ügyféltámogatás oldalán találhat.
- Szállításkor az egység NTFS formátumra van inicializálva. Ha csak Mac OS rendszeren kívánja használni, inicializálja az egységet Mac OS gépen a fenti eljárással. Ha az egységet Windows és Mac OS rendszeren is használni kívánja, inicializálja a kívánja az egységet egy Windows gépen a mellékelt szoftver segítségével FAT32 formátu – Ha az egység FAT32 formátumúra van inicializálva, 4 GB-nál
- nagyobb fájlok nem menthetők a lemezre. - A számítógéppel történő összekapcsolást követően az egység
- csatlakozása több másodpercet igénybe vehet.

A fenti eljárás végrehajtása a további alkalmakkor már nem szükséges. Ha a csatlakoztatást követően megjelenik az egység ikonja a képernyőn, ez azt jelenti, hogy az egység használható a számítógéppel

Az egység lecsatlakoztatása a számítógépről

Ebben a részben ismertetjük az egység lecsatlakoztatását a számítógépről bekapcsolt számítógép esetén.

Windows felhasználók

- 1 Kattintson a képernyő jobb alsó sarkában található értesítési terület 👦 (Windows 7/Windows Vista) vagy 🐼 (Windows XP) ikonjára. A képernyőn megjelennek a jelenleg csatlakoztatott eszközök.
- **2** Kattintson erre az egységre.
- 3 Várjon, amíg megjelenik a "Safe to Remove Hardware" üzenet, majd kattintson az [OK] gombra. Windows 7/Windows XP használata esetén nincs szükség az [OK] gomb megnyomására
- 4 Húzza ki az USB-kábelt a számítógépből.
- Mac OS felhasználók
- **1** Húzza egérrel az egység ikonját az asztalon lévő [Trash] ikonra.
- 2 Húzza ki az USB-kábelt a számítógépből.

A mellékelt szoftver telepítése (Csak Windows felhasználók)

- A mellékelt szoftver használatához végre kell hajtania az alábbi eljárást. **1** Kattintson duplán a [HD-P□□ (modell név)] ikonra
- a Computer (Windows 7/Windows Vista) vagy My Computer (Windows XP vagy korábbi verzió) mappában.
- **2** Kattintson duplán a [Sony HDD Utilities] mappára.
- **3** Kattintson duplán a [Start.exe] ikonra.
- **4** Telepítse a szoftvert a képernyőn látható utasítás szerint.
- Megjegyzés
- A szoftver telepítéséhez adminisztrátori jogosultságokkal kell
- rendelkeznie • Ha Windows Vista esetén megjelenik az "A program needs your
- permission to continue." üzenet, kattintson a [Continue] gombra. • Ha Windows 7 esetén megjelenik a "Do you want to allow the following program to make change to this computer?" üzenet, kattintson a [Yes]
- gombra **C** Külső merevelemez-egység használata audiovizuális
- berendezéssel
- 1 Csatlakoztassa az USB-kábelt a berendezés USB onnektorához
- **2** Csatlakoztassa az USB-kábelt az audiovizuális berendezés USB konnektorához.

A különböző audiovizuális berendezésekkel történő regisztrációval, valamint az adatok lejátszásával és rögzítésével kapcsolatos részleteket a használt audiovizuális berendezés kezelési útmutatójában találja. Az egységet az audiovizuális berendezésről a használt audiovizuális berendezésre vonatkozó eljárással csatlakoztassa le. Megiegyzés

• A csatlakoztatással kapcsolatos részleteket olvassa el a audiovizuális berendezés kezelési útmutatójában is.

• Az USB konnektor elhelyezése különböző audiovizuális berendezések esetében eltérő lehet. A részleteket olvassa el a audiovizuális berendezés kezelési útmutatójában

• Az egység NTFS formátumra van inicializálva. Ha az egységet audiovizuális berendezéssel, vagy l összekapcsolt audiovizuális berendezésse használja, előzőleg inicializálja az egységet az audiovizuális berendezéssel, vagy egy számítógépen a mellékelt "FAT32 Formatter" szoftver segítségével.

- Ha audiovizuális berendezésről kíván adatokat rögzíteni az egységen, lehet, hogy a regisztrálnia kell az egységet az audiovizuális berendezésen. Ebben az esetben az audiovizuá berendezés megváltoztatja az egység formátumát, és
- az egységet nem fogja tudni számítógépen vagy más audiovizuális berendezésen használni • Ha az egységet PS3™ (PlayStation® 3) eszközön használja, előzőleg inicializálja egy számítógépen a mellékelt "FAT32 Formatter" szoftverrel. (A rendelkezésre álló tartalommal
- kapcsolatban olvassa el a PS3™ kezelési útmutatóját.) Vigyázat Az egység inicializálása vagy regisztrációja során az egységen lévő összes adat törlődik. Inicializálás vagy regisztráció előtt

násolja át az egységen lévő szükséges adatokat egy másik nezre, vagy DVD, CD lemezre stb.

• Ha meghibásodás miatt kicseréli az audiovizuális berendezést vagy ezt az egységet, nem fogja tudni a csere előtt mentett adatokat elérni.

Használatra vonatkozó megjegyzések

Ez az egység egy precíziós készülék. Az elmentett adatok váratlan meghibásodás esetén elveszhetnek. A lehetséges meghibásodások elleni óvintézkedésként rendszeresen mentse az egységen lévő adatokat más hordozóra. A Sony semmilyen körülmények között nem vállalja a rögzített adatok javítását, visszaállítását vagy másolását. Továbbá a Sony vállalatot nem terheli semmilyen felelősség, ha a rögzített

- adatok bármilyen okból meghibásodnak vagy elvesznek. • Lehet, hogy készenléti, hibernált, alvó, felfüggesztett állapot és a folytatás, vagy más energiatakarékossági funkciók nem fognak működni. • Lehet, hogy bizonyos számítógépek nem támogatják az egység
- tápellátás-funkcióját. • Ne telepítsen szoftvert erre az egységre. Lehet, hogy bizonyos szoftver, például játékok nem fognak megfelelően működni, mert az operációs
- endszer az indításakor nem találja a hozzájuk szükséges programokat. • Ha az egységet a számítógéphez csatlakoztatja, más USB eszközök számítógéppel történő használata esetén tartsa szem előtt a következőket
- Az egység adatátviteli sebessége csökkenhet.
- Ha az egységet USB hub segítségével csatlakoztatja a számítógéphez, lehet, hogy nem fog működni. Az ilyen esetben csatlakoztassa az egységet közvetlenül a számítógép USB portjához.
- Ne csatlakoztassa le az egységet az audiovizuális berendezésről, amíg az adatokat ír, olvas vagy töröl. Az adatok megsérülhetnek. A termékre vonatkozó garancia csak magára a külső merevlemezre vonatkozik, feltéve, hogy azt kizárólag a meghatározott vagy javasolt rendszerkörnyezetben, a mellékelt tartozékokkal együtt és jelen
- használati útmutató előírásainak megfelelően rendeltetésszerűen használja. E megkötések vonatkoznak a gyártó által nyújtott szolgáltatásokra is, például a terméktámogatásra is. Az egység kezelése

zés nem por- és vízmentes

- Ne használja vagy ne tárolja a berendezést a következő helyeken. Ellenkező esetben ez a berendezés hibás működéséhez vezethet – Rendkívül forró, hideg vagy párás helyeken Sose hagyja a berendezést magas hőmérsékletű helven, például közvetlenül a napon, fűtőtest mellett, vagy nyáron bezárt autóban. Ellenkező esetben ez a berendezés hibás működéséhez vagy deformációjához vezethet.
- Alacsony légnyomású (3 000 m vagy nagyobb tengerszint feletti magasságban, vagy 0,5 atmoszféra nyomás alatti) helyen Erős mágneses térben vagy erős sugárzásnak kitett helyen
- Rázkódásnak vagy erős hangoknak kitett helyeken, vagy nem stabil felületen – Elégtelenül szellőztetett helyen
- Poros vagy párás helyen

A berendezés magas hőmérséklete A berendezés használata során a fő egység felforrósodhat. Ez nem meghibásodás jele. A működtetéstől függően előfordulhat, hogy a nőmérséklete a 40 °C-ot is meghaladja. Huzamosabb ideig történő érintése alacsony hőmérsékletű égési sérülést okoztat.

A mellékelt szoftver

- Ha a jelszavas védelmet biztosító szoftverrel jelszó által védett területet hoz létre, az egység csak számítógéppel lesz használható. • Működésgyorsító szoftver hatása a körülményektől függően eltérő lehet (az átvitt adatok mérete és száma, a számítógép műszaki adatai, stb.).
- Karbantartás
- Karbantartás előtt kapcsolja ki a berendezés tápellátását. Ha a tápcsatlakozó csatlakoztatva van a fali aljzathoz, húzza ki.
- Törölje meg a berendezést puha, száraz törlőruhával, vagy alaposan kifacsart nedves törlőruhával.
- Ne használjon szeszt, hígítószert, benzint, stb. Ezek rongálhatják vagy károsíthatják felületet. • Vegyi anyagot tartalmazó törlőruha a berendezés színének a kifakulását
- vagy változását okozhatja. Erősen párolgó anyag, például rovarirtó, vagy gumival vagy
- viniltartalmú műanyag termékekkel történő tartós érintkezés a berendezés károsodását okozhatia.
- Ne használjon folyékony oldószereket, stb. A folyadék a berendezésbe terülhet, és hibás működést okozhat

Védjegyek

• A "PlayStation" a Sony Computer Entertainment Inc. bejegyzett édjegye

• A Microsoft, Windows és a Windows Vista az Egyesült Államokbeli

Microsoft Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült

A Macintosh és a Mac OS az Apple Inc. bejegyzett védjegyei az Egyesült

A kezelési útmutatókban használt egyéb rendszernevek és terméknevek

fejlesztőcégeik védjegyei vagy bejegyzett védjegyei. A kezelői útmutató nem tünteti fel a ™ és a ® jeleket.

5 °C – 40 °C

-20 °C - +60 °C

Külső merevlemez (1), USB 3.0 kábel (1), Nyomtatott dokumentáció

A berendezésre vonatkozó további részleteket az alábbi támogatási

Terméktámogatás weboldala

A forma és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

8 % - 90 %

A PS3 a Sony Computer Entertainment Inc. védjegye.

Államokban és/vagy más országokba

Államokban vagy más országokban.

Üzemeltetési páratartalom 8 % – 90 %

Kompatibilis operációs rendszerek

Fájlrendszer (gyári alapértelmezés

(Sz × Ma × Mé a kiálló részek nélkül)

Mac OS X ver.10.4 vagy újabb

USB 3.0 (USB 2.0 kompatibilis)

Windows 7, Windows Vista, Windows XP

Műszaki adatok

Üzemkörnyezet

Üzemhőmérséklet

Tárolási hőmérséklet

Tárolási páratartalom

USB-illesztőfelület

DC 5 V USB-busz által

Feliesítményfelvéte

 $80 \text{ mm} \times 16 \text{ mm} \times 126 \text{ mm}$

Tápellátás

Max. 4,5 W

Méretek (kb.)

Tömeg (kb.)

oldalon találhat.

http://www.sony.net/hdd/

A csomag tartalma

NTFS

180 g

A Identifikace součástek

Česky

1 Skříňka

Poznámky

konektor

počítači.

Instalace

zinicializovat.

a pak na [Partition].

6 Klepněte na [Apply].

daném systému Mac OS.

dojde k navázání spojení.

který je zapnutý.

Uživatelé Windows

rohu obrazovky.

Uživatelé Mac OS

Poznámky

zařízení

audiovizuálního zařízení.

audiovizuálního zařízení.

zařízení.

Poznámky

Poznámkv

2 Konektor USB

3 Kabel USB 3.0

počítačem

B Použití externího pevného disku

Připojení této jednotky k počítači

1 Zapněte počítač, k němuž chcete připojit tuto jednotku, a počkejte na spuštění systému Windows či Mac OS. **2** Připojte kabel USB ke konektoru USB této jednotky. **3** Připojte kabel USB ke konektoru USB počítače.

• K této jednotce nepřipojujte nesprávný kabel USB, který může poškodit Nerozsvítí-li se indikátor přístupu napájení, zkontrolujte správnost

připojení kabelu USB a napájecího adaptéru.

(Pouze uživatelé Mac)

Následující postup je potřeba pouze při prvním připojení této jednotky * Při připojení této jednotky k počítači Windows ji není potřeba

- **1** Klepněte na [Go] v nabídce. 2 Klepněte na [Utilities] a pak na [Disk Utility].
- 3 Klepněte na [xxx.xXB Sony External Hard Drive Media]*
- Kapacita externího pevného disku je uvedena v části "xxx.xXB". **4** Vyberte [1 Partition] v položce [Volume Scheme].
- 5 Klepněte na [Name], [Format], [Size] a [Options...] podle

7 Klepněte na [Partition] a počkejte na dokončení

- 8 Po dokončení inicializace se na ploše zobrazí ikona.
- Tento návod k obsluze popisuje postup na základě systému Mac OS 10.6.6. Máte-li jinou verzi systému Mac OS, tento postup se může lišit. Podrobnější informace viz nápověda obslužného programu disku
- Při provádění výše uvedených postupů dojde k vymazání všech dat uložených v této jednotce. Existují-li v této jednotce uložená data, případě potřeby předem vytvořte záložní kopii. Vymažete-li v této ednotce software pro Windows, lze jej stáhnout z webových stránek společnosti Sony. Podrobnější informace viz webové stránky podpory. • Tato jednotka je při odeslání z továrny zinicializována ve formátu NTFS. Používáte-li tuto jednotku pouze se systémem Mac OS, zinicializujte ji na Mac OS výše uvedeným postupem. Používáte-li tuto jednotku se
- systémy Windows i Mac OS, zinicializujte ji ve formátu FAT32 pomocí přiloženého softwaru ve Windows. – Je-li tato jednotka zinicializována ve formátu FAT32, nelze ukládat
- soubory o velikosti 4 GB a větší. – Po připojení této jednotky k počítači může trvat několik sekund, než
- Výše uvedený postup již není od druhého připojení dále potřeba. Je-li po připojení této jednotky k počítači zobrazena její ikona na obrazovce, znamená to, že tuto jednotku lze používat s počítačem.

Odpojení této jednotky od počítače V této části je popsán postup pro odpojení této jednotky od počítače,

- 1 Klepněte na 🌄 (Windows 7/Windows Vista) či na 遂 (Windows XP) v oblasti upozornění v pravém dolním
- Na obrazovce se zobrazí aktuálně připojená zařízení k počítači.

2 Klepněte na tuto jednotku.

- **3** Počkejte na zobrazení zprávy "Safe to Remove Hardware" a klepněte na [OK]. Při použití Windows 7/Windows XP není třeba klepnout na [OK]. 4 Odpojte kabel USB od počítače.
- 1 Ikonu této jednotky na ploše přetáhněte do koše [Trash]. **2** Odpojte kabel USB od počítače.

Instalace přiloženého softwaru (Pouze uživatelé Windows)

Abyste mohli používat přiložený software, musíte provést následující

1 Poklepejte na [HD-P□□ (název modelu)] v části Computer (Windows 7/Windows Vista) nebo My Computer (Windows XP a starší). **2** Poklepejte na složku [Sony HDD Utilities].

- **3** Poklepejte na [Start.exe]. **4** Nainstalujte software podle pokynů na obrazovce. • K instalaci softwaru jsou potřeba oprávnění administrátora.
- V systému Windows Vista zobrazí-li se zpráva "A program needs your mission to continue.", klepněte na [Contin • V systému Windows 7 – zobrazí-li se zpráva "Do you want to allow the following program to make change to this computer?", klepněte na [Yes].

Použití externího pevného disku připojeného k audiovizuálnímu

- **1** Připojte kabel USB ke konektoru USB této jednotky. 2 Připojte kabel USB ke konektoru USB audiovizuálního
- Podrobnější informace o registraci s různým audiovizuálním zařízením či přehrávání a nahrávání dat viz návod k obsluze používaného
- Odpojení této jednotky od audiovizuálního zařízení proveďte podle postupu pro používané audiovizuální zařízení.
- Podrobnější informace o připojení viz také návod k obsluze používaného audiovizuálního zařízení. Umístění konektoru USB se liší podle audiovizuálního zařízení. Podrobnější informace viz návod k obsluze používaného

• Tato jednotka je zinicializována ve formátu NTFS. Budete-li tuto jednotku používat s audiovizuálním zařízením nebo s počítačem v kombinaci s audiovizuálním zařízením, předtím tuto jednotku zinicializujte pomocí audiovizuálníh zařízení nebo pomocí přiloženého softwaru "FAT32 Formatter na počítači. Při nahrávání z audiovizuálního zařízení na tuto iednotku zřejmě budete muset inicializovat či registrovat tuto jednotku s audiovizuálním zařízením. V takovém případě se tato jednotka změní na formát audiovizuálního zařízení a nebudete moci tuto jednotku používat s počítačem ani jiným audiovizuálním

- zařízením. • Při použití této jednotky s přístrojem PS3™ (PlayStation® 3) tuto jednotku předem zinicializujte pomocí přiloženého softwaru "FAT32 Formatter" na počítači. (Podrobnější informace o dostupném obsahu viz návod k obsluze přístroje PS3™.)
- Upozornění Při inicializaci či registraci této jednotky dojde k vymazání všech dat uložených v této jednotce. Před inicializací či registrací zkopírujte jakákoli uložená data, jež chcete uchovat, z této jednotky na jiný pevný disk, DVD, CD atd.
- Vyměníte-li audiovizuální zařízení nebo tuto jednotku kvůli závadě, nelze obnovit data, která byla uložena před výměnou.

Poznámky k použití

- Tato jednotka je přesným přístrojem. Kvůli náhlé závadě může dojít ke ztrátě uložených dat. Jako preventivní opatření vůči možné závadě pravidelně ukládejte data z této jednotky jinam. Společnost Sony za žádných okolností neopraví, neobnoví ani nezkopíruje nahraný obsah Navíc společnost Sony neponese odpovědnost za jakékoli škody či ztrátu
- nahraných dat z jakékoli příčiny. Zřejmě nebude možné používat funkce počítače pro úsporu energie, jako je pohotovostní režim, hibernace, spánek, pozastavení a obnovení.
- Některé počítače zřejmě nebudou podporovat funkci zamykání napájení této jednotky. • V této jednotce neinstalujte žádný software. Určitý software (např. herní
- software) zřejmě nebude zcela funkční, protože nenalezne programy spouštěné při startu operačního systému. • Při použití dalších zařízení USB spolu s připojením této jednotky k
- počítači mějte na paměti následující záležitosti. Přenosová rychlost této jednotky se může snižovat
- Tuto jednotku zřejmě nebude možné použít, je-li připojena k počítači prostřednictvím rozbočovače USB. V takovém případě připojte tuto jednotku přímo ke konektoru USB počítače.
- Během zápisu, čtení či mazání dat tuto jednotku neodpojujte od audiovizuálního zařízení. Jinak může dojít k poškození dat. Naše záruka na výrobek se vztahuje pouze na samotný externí pevny
- disk, pokud se používá normálně ve shodě s těmito provozními pokyny a s příslušenstvími, která jsou spolu s touto jednotkou používána ve specifickém nebo doporučeném systémovém prostředí. Služby poskytované společností, jako je uživatelská podpora, rovněž podléhají těmto omezením

Zacházení s touto jednotkou

- Tato jednotka není prachotěsná, odolná před politím kapalinou ani vodovzdorná. Tuto jednotku nepoužívejte ani neskladujte na následujících místech
- Jinak může dojít k závadě této jednotky. Extrémně horké, chladné nebo vlhké místo
- Tuto jednotku nikdy nevystavujte účinkům vysoké teploty, jako je přímé sluneční světlo, poblíž topení nebo uvnitř zavřeného auta v létě. Jinak může dojít k závadě nebo deformaci této jednotky. – Místo s nízkým tlakem (nadmořská výška 3 000 m a větší nebo 0,5 atmosféry a menší)
- Místo se silným magnetickým polem či radiací - Místo s vibracemi či silným hlukem nebo s nestabilním povrchem Místo s nedostatečným odvětráním
- Prašné či vlhké místo Vysoká teplota této jednotky

Při používání této jednotky dojde k zahřátí její skříňky. Nejedná se o závadu. V závislosti na provozním stavu může teplota vzrůst na hodnotu

- 40 °C a vyšší. Dlouhodobé dotýkání se jednotky v tomto stavu může způsobit nízkoteplotní spálení Přiložený software
- Vytvoříte-li oblast chráněnou heslem pomocí softwaru pro zabezpečení heslem, tuto jednotku nelze použít s jiným zařízením než s počítačem. • Efekt softwaru pro zrychlení záleží na daných podmínkách (velikost či počet přenášených souborů, technické údaje počítače atd.).
- Údržba • Před údržbou této jednotky vypněte její napájení. Je-li v zásuvce na zdi připojena napájecí zástrčka, odpojte ji. Otřete tuto jednotku měkkou suchou či dobře vyždímanou vlhkou
- látkou.
- Nepoužívejte alkohol, ředidlo, benzín atd. Mohlo by dojít k degradaci či poškození povrchu
- Použití chemické čistící látky na této jednotce může způsobit změnu či vyblednutí barvy. · Použití těkavého rozpouštědla, jako je insekticid, nebo dlouhodobý styk této jednotky s pryžovými či vinylovými plastovými výrobky může
- způsobit její degradaci nebo poškození • Nepoužívejte kapalné rozpouštědlo apod. Kapalina se může dostat dovnitř této jednotky a způsobit závadu.

Ochranné známky

- "PlayStation" je registrovaná ochranná známka společnosti Sony Computer Entertainment Inc.
- PS3 je ochranná známka společnosti Sony Computer Entertainment Inc. • Microsoft, Windows a Windows Vista jsou buď registrované ochranné známky nebo ochranné známky americké společnosti Microsoft
- Corporation ve Spojených státech anebo v dalších zemích. Macintosh a Mac OS jsou registrované ochranné známky společnosti Apple Inc. ve Spojených státech a v dalších zemích. Všechny ostatní názvy systémů a názvy produktů uvedené v tomto návodu k obsluze jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných vývojových společností. Tento návod k obsluze neuvádí značky ™ a ®.

Technické údaje

- Provozní prostředí 5 °C až 40 °C Provozní teplota Provozní vlhkost 8 % až 90 % Skladovací teplota -20 °C až +60 °C Skladovací vlhkost 8 % až 90 % Kompatibilní OS Windows 7, Windows Vista, Windows XP Mac OS X ver. 10.4 a vyšší Rozhraní USB USB 3.0 (kompatibilní s USB 2.0) Napájení
- Napájení sběrnice USB 5 V= Spotřeba energie Max. 4,5 W
- Souborový systém (výchozí z továrny) NTFS
- Rozměry (přibl.)
- $80 \text{ mm} \times 16 \text{ mm} \times 126 \text{ mm}$ $(\check{S} \times V \times H, bez výčnělků)$

Hmotnost (přibl.)

Součásti balení Externí pevný disk (1), kabel USB 3.0 (1), Sada tištěné dokumentace Změna vzhledu a technických údajů je vyhrazena bez předchozího

Webové stránky podpory

Podrobnější informace o této jednotce viz následující stránky podpory. http://www.sonv.net/hdd/

Slovensky

A Identifikácia súčastí

- 1 Hlavná časť 2 USB konektor
- 3 USB 3.0 kábel

Používanie externého pevného disku v spojení s počítačom

Táto jednotka je inicializovaná vo formáte NTFS.

Ak budete túto jednotku používať v spojení v audiovizuálnym

zariadením alebo s počítačom v kombinácii s audiovizuálny

Pri nahrávaní z audiovizuálneho zariadenia na túto jednotku

možno budete musieť vykonať inicializáciu alebo registráciu

audiovizuálneho zariadenia a túto jednotku nebudete môcť

používať v spojení s počítačom alebo iným audiovizuálnym

v počítači pomocou dodávaného softvéru "FAT32 Formatter

(Podrobnosti o dostupných formátoch nájdete v návode na

V prípade inicializovania alebo registrácie tejto jednotky

lôjde k vymazaniu všetkých na nej uložených údajov. Pred

• Ak v dôsledku poruchy vymeníte audiovizuálne zariadenie alebo túto

jednotku, nedokážete obnoviť údaje uložené pre vykonaním výmeny.

Táto jednotka predstavuje presný prístroj. V dôsledku náhlej poruchy môže dôjsť k strate uložených údajov. V rámci bezpečnostných opatrení

pred možnou poruchou pravidelne ukladajte údaje z tejto jednotky inde.

Okrem toho, spoločnosť Sony nezodpovedá za akékoľvek poškodenie

Spoločnosť Sony za žiadnych okolností neopraví, neobnoví ani nevytvorí

• Funkcie počítača týkajúce sa úspory energie, ako je pohotovostný režim,

• Niektoré počítače nemusia podporovať funkciu previazaného výkonu

• V rámci tejto jednotky neinštalujte žiadny softvér. Niektorý softvér, ako

Možno túto jednotku nebudete môcť používať v prípade pripojenia

• Túto jednotku počas zápisu, čítania alebo mazania údajov neodpájajte

od audiovizuálneho zariadenia. V opačnom prípade môže dôjsť k

• Záruka na náš výrobok je obmedzená iba na samotný externý pevný

disk pri normálnom používaní v súlade s týmito prevádzkovými

poskytované spoločnosťou, ako napr. užívateľská podpora, tiež

inštrukciami a s príslušenstvom, ktoré bolo dodané s týmto zariadením

v špecifikovanom alebo odporúčanom systémovom prostredí. Služby

• Táto jednotka nie je odolná voči účinkom prachu ani pošpliechania a

• Túto jednotku nepoužívajte ani neskladujte na nasledujúcich miestach.

Túto jednotku nikdy nevystavuje účinkom vysokých teplôt, ako

v uzatvorenom aute. V opačnom prípade môže dôjsť k zlyhaniu

- Miesta s nízkym tlakom (nadmorská výška 3 000 alebo viac metrov

Miesta vystavené účinkom vibrácií alebo hlasitého zvuku, alebo

Počas používania tejto jednotky sa môže jej hlavná časť veľmi zohriať.

Nejde o poruchu. V závislosti na prevádzkovom stave môže jej teplota

dosiahnuť alebo prekročiť hodnotu 40 °C. Dlhodobý dotyk v takomto

• Ak pomocou softvéru na ochranu heslom vytvoríte heslom chránenú

• Pred vykonávaním údržby vypnite napájanie tejto jednotky. Ak je

• Túto jednotku utrite mäkkou, suchou tkaninou alebo dobre

mať za následok vyblednutie alebo zmenu farby.

oblasť, túto jednotku nebudete môcť okrem počítača používať s iným

• Účinok softvéru na zvýšenie rýchlosti sa líši v závislosti na podmienkach

(veľkosť alebo počet prenášaných súborov, špecifikácie počítača a pod.).

• Nepoužívajte alkohol, riedidlo, benzín a pod. Môžu zhoršiť kvalitu alebo

• Používanie odparujúcich sa roztokov, ako sú insekticídy, alebo dlhodobý

stvk teito jednotky s gumenými alebo vinylovými plastovými výrobkam

môže mať za následok zhoršenie stavu alebo poškodenie tejto jednotky.

• Nepoužívajte tekuté roztoky a pod. Tekutina sa môže dostať dovnútra a

• "PlayStation" je registrovaná ochranná známka spoločnosti Sony

PS3 je ochranná známka spoločnosti Sony Computer Entertainment

• Microsoft, Windows a Windows Vista sú buď registrované ochranné

známky alebo ochranné známky americkej spoločnosti Microsoft

Macintosh a Mac OS sú registrované ochranné známky spoločnosti

Všetky ostatné názvy systémov a názvy výrobkov uvedené v tomto návode

na obsluhu so ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými

známkami patričných vývojárskych spoločností. V tomto návode na

Corporation registrované v USA a/alebo ďalších krajinách.

Apple Inc. registrované v ŬSA a ďalších krajinách.

• Používanie tkaniny na čistenie, ktorá je napustená chemikáliou, môže

stave môže mať za následok popáleniny spôsobené nízkou teplotou.

je priame slnečné žiarenie, blízkosť ohrievačov alebo počas leta

V opačnom prípade môže dôjsť k zlyhaniu fungovania jednotky.

k počítaču pomocou rozbočovača USB. Ak sa to stane, túto jednotku

ie hráčsky softvér, nemusí fungovať správne, pretože po spustení OS

• Nasledujúce skutočnosti si uvedomte pri pripojení tejto jednotky k

spánok, dlhodobý spánok, pozastavenie činnosti a obnovenie sa možno

icializáciou alebo registráciou potrebné uložené údaje z tejto

jednotky skopírujte na iný pevný disk, DVD disk, CD disk a pod.

zariadením, najprv vykonajte inicializáciu tejto jednotky

pomocou audiovizuálneho zariadenia alebo v počítači

pomocou dodávaného softvéru "FAT32 Formatter".

teito jednotky vo vašom audiovizuálnom zariadení.

Ak budete túto jednotku používať v spojení s PS3™ (PlayStation[®] 3), najprv vykonajte inicializáciu tejto jednotky

obsluhu svojho PS3™.)

kópiu zaznamenaného obsahu.

nebudú dať používať.

poškodeniu údajov.

nie je vodotesná.

odliehajú týmto obmedzeniar

alebo 0,5 a menej atmosfér)

nestabilný povrch

Prašné alebo vlhké miesta

Vysoká teplota tejto jednotky

zástrčka v sieťovej zásuvke, vytiahnite ju

vyžmýkanou vlhkou tkaninou

Ochranné známky

obsluhu sa neuvádzajú značky ™ a ®.

Prevádzková teplota 5 °C až 40 °C

Prevádzková vlhkosť 8 % až 90 %

Vlhkosť pri skladovaní 8 % až 90 %

Mac OS X ver.10.4 alebo novší

USB 3.0 (kompatibilné s USB 2.0)

Systém súborov (výrobne nastavený

Teplota pri skladovaní -20 °C až +60 °C

Windows 7, Windows Vista, Windows XP

Jednosmerný prúd 5 V, napájanie USB zbernicou

Externý pevný disk (1), USB 3.0 kábel (1), Súprava vytlačenej

Webová lokalita s podporou

Vzhľad a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho

Viac informácií o tejto jednotke nájdete na nasledujúcej stránke s

Technické údaie

Prevádzkové prostredie

Kompatibilné OS

USB rozhranie

Spotreba energie

Rozmery (približne)

 $80 \text{ mm} \times 16 \text{ mm} \times 126 \text{ mm}$

 $(\check{S} \times V \times H, bez výčnelkov)$

http://www.sony.net/hdd/

Hmotnosť (približne)

Dodané položky

dokumentácie

upozornenia

podporou.

Napájanie

Max. 4.5 W

NTFS

Computer Entertainment Inc.

poškodiť povrch.

spôsobiť poruchu.

Zle vetrané miesta

Dodávaný softvér

zariadením

Údržba

Manipulácia s touto jednotkou

– Veľmi horúce, chladné alebo vlhké miesta

fungovania jednotky alebo k jej deformovaniu

Miesta so silným magnetickým poľom alebo žiarením

teito jednotky.

alebo stratu zaznamenaných údajov.

nemusia byť nájdené spustené programy.

počítaču a pri používaní iných USB zariaden

pripojte priamo k USB portu počítača.

Prenosová rýchlosť tejto jednotky môže byť nižšia.

Poznámky o používaní

V takomto prípade táto jednotka zmení formát

Pripojenie tejto jednotky k počítaču

- 1 Zapnite počítač, ktorý bude s touto mechanikou spojený a počkajte na spustenie systému Windows alebo Mac OS.
- **2** Pripojte USB kábel k USB konektoru tejto jednotky.
- **3** Pripojte USB kábel k USB konektoru počítača. Poznámky

• K tejto jednotke nepripájajte nesprávny kábel, pretože môže dôjsť k poškodeniu zásuvkv

• Ak sa kontrolka napájania nerozsvieti, skontrolujte, že USB kábel a adaptér striedavého prúdu sú pripojené správne.

Inštalácia (Len pre používateľov svstému Mac)

- Nasledujúci postup sa vyžaduje jedine pri prvom pripojení tejto jednotky c počítaču * Pri pripájaní k počítaču so systémom Windows nie je nutné toto
- zariadenie inicializovať **1** V ponuke kliknite na [Go].
- 2 Kliknite na [Utilities] a následne na [Disk Utility]. **3** Kliknite na [xxx.xXB Sony External Hard Drive Media]* a následne na [Partition].
- * Kapacita vášho externého pevného disku sa zobrazuje v "xxx.xXB". 4 Vo [Volume Scheme] zvoľte [1 Partition].
- 5 Podľa potreby kliknite na [Name], [Format], [Size] alebo
- [Options...]
- 6 Kliknite na [Apply].

zobrazí ikona.

ebovej lokalite s podporou.

systéme Windows a vo formáte FAT32.

veľkosti 4 GB a viac nebude možné uložiť.

Poznámky

Mac OS.

počítača

pokiaľ je počítač zapnutý.

(Windows XP).

2 Kliknite na túto jednotku.

7 Kliknite na [Partition] a počkajte, kým sa nedokončí nicializácia

• Tieto popísané pokyny na používanie vychádzajú zo systému Mac OS

systému Mac OS. Podrobnosti nájdete v pomocníkovi pre disk pre váš

údajov uložených na tejto jednotke. Ak máte na tejto jednotke uložené

nejaké údaje, ak je to potrebné, najprv si vytvorte ich záložnú kópiu.

Ak z tejto jednotky vymažete softvér pre systém Windows, môžete si

• Pri dodaní z výroby je táto jednotka inicializovaná vo formáte NTFS.

V prípade používania len so systémom Mac OS, inicializáciu tejto

postupu. V prípade používania so systémom Windows a Mac OS,

– Ak bude táto jednotka inicializovaná vo formáte FAT32, súbory

– Po pripojení tejto jednotky k počítaču môže jej pripojenie trvať niekoľko sekúnd.

Ak ikonu tejto jednotky po pripojení k počítaču uvidíte na obrazovke

znamená to, že túto jednotku môžete v spojení s počítačom používať.

V tejto časti popisujeme postup odpojenia tejto jednotky od počítača,

1 V oblasti oznámení v pravom spodnom rohu obrazovky

kliknite na 🌄 (Windows 7/Windows Vista) alebo na 孩

Na obrazovke sa zobrazia zariadenia aktuálne pripojené k počítaču.

Ak používate systém Windows 7/Windows XP, nie je nutné kliknúť na

3 Počkajte, kým sa nezobrazí hlásenie "Safe to Remove

1 Presuňte ikonu tejto jednotky na pracovnej ploche do

Aby ste mohli používať dodávaný softvér, musíte vykonať nasledujúce

položke Computer (Windows 7/Windows Vista) alebo My

1 Dvakrát kliknite na [HD-P□□ (názov modelu)] v

Computer (Windows XP alebo staršie verzie).

2 Dvakrát kliknite na priečinok [Sony HDD Utilities].

4 Softvér nainštalujte podľa pokynov na obrazovke.

Pokiaľ ide o používateľov systému Windows Vista, ak zbadáte

hlásenie "A program needs your permission to continue.", kliknite na

"Do you want to allow the following program to make change to this

pevného disku pripojeného k

audiovizuálnemu zariadeniu

1 Pripojte USB kábel k USB konektoru tejto jednotky.

2 Pripojte USB kábel k USB konektoru audiovizuálneho

Podrobnosti o registrácii pre rôzne audiovizuálne zariadenia, prehrávaní

Túto jednotku odpojte od audiovizuálneho zariadenia podľa postupu pre

• Podrobnosti o pripojení nájdete aj v návode na obsluhu používaného

• Umiestnenie USB konektorov je pre každé audiovizuálne zariadenie iné.

Podrobnosti nájdete v návode na obsluhu používaného audiovizuálneho

údajov a zázname údajov nájdete v návode na obsluhu používaného

• Pokiaľ ide o používateľov systému Windows 7, ak zbadáte hlásenie

• Na inštaláciu softvéru musíte mať oprávnenia správcu.

C Používanie externého

Inštalácia dodávaného softvéru

(Len pre používateľov systému

Hore uvedený postup sa nevyžaduje v prípade druhého a ďalších

Odpojenie tejto jednotky od

Používatelia systému Windows

Hardware" a kliknite na [OK].

4 Od počítača odpojte USB kábel.

Používatelia systému Mac OS

2 Od počítača odpojte USB kábel.

3 Dvakrát kliknite na [Start.exe].

computer?", kliknite na [Yes].

zariadenia

Poznámky

zariadenia

audiovizuálneho zariadenia.

audiovizuálneho zariadenia

používané audiovizuálne zariadenie

položky koša [Trash].

Windows)

postupy

Poznámkv

ho prevziať z webovej lokality spoločnosti Sony. Podrobnosti nájdete na

ednotky vykonajte pomocou systému Mac OS podľa hore uvedeného

nicializáciu tejto jednotky vykonajte pomocou dodávaného softvéru v

10.6.6. Postup sa môže odlišovať, ak máte nainštalovanú inú verziu

• Po vykonaní hore uvedených postupov dôjde k vymazaniu všetkých

8 Po dokončení inicializácie sa na pracovnej ploche



Α







Ελληνικά

Α Προσδιορισμός των μερών

1 Κύριο μέρος 2 Υποδοχή USB 3 Καλώδιο USB 3.0

Β Χρήση του εξωτερικού σκληρού δίσκου με υπολογιστή

Σύνδεση της μονάδας με τον υπολογιστή

- 1 Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή που θα συνδεθεί με αυτήν τη μονάδα και περιμένετε να ξεκινήσουν τα Windows ή το Mac OS.
- 2 Συνδέστε το καλώδιο USB στην υποδοχή USB αυτής της ονάδας
- 3 Συνδέστε το καλώδιο USB στην υποδοχή USB του υπολογιστή.
- Σημειώσεις Μη συνδέσετε λάθος καλώδιο USB σε αυτήν τη μονάδα, που μπορεί να
- προκαλέσει βλάβη στην υποδοχή. Αν η λυχνία τροφοδοσίας δεν ανάψει, ελέγξτε ότι το καλώδιο USB και ο προσαρμογέας ΑC είναι συνδεδεμένα σωστά.

Εγκατάσταση

- (Μόνο για χρήστες Mac) Η παρακάτω διαδικασία απαιτείται μόνο κατά τη σύνδεση αυτής της
- μονάδας με υπολογιστή για πρώτη φορά. * Δεν υπάρχει ανάγκη προετοιμασίας αυτής της συσκευής κατά τη
- σύνδεσή της με υπολογιστή Windows. 1 Κάντε κλικ στο μενού [Go].
- 2 Κάντε κλικ στο [Utilities] και στη συνέχεια στο [Disk Utility].
- **3** Κάντε κλικ στο [xxx.xXB Sony External Hard Drive Media]* και στη συνέχεια στο [Partition]. τητα του εξωτερικού σας δίσκου υποδεικνύεται με το 'xxx.xXB".
- **4** Επιλέξτε [1 Partition] στο [Volume Scheme].
- 5 Κάντε κλικ στο [Name], [Format], [Size], [Options...] ανάλογα με τις απαιτήσεις.
- **6** Κάντε κλικ στο [Apply].
- 7 Κάντε κλικ στο [Partition] και περιμένετε έως ότου ολοκληρωθεί η προετοιμασία.
- 8 Όταν ολοκληρωθεί η προετοιμασία, εμφανίζεται το εικονίδιο στην επιφάνεια εργασίας.

Σημειώσεις

- Αυτές οι οδηγίες λειτουργίας περιγράφουν τη διαδικασία με βάση το Mac OS 10.6.6. Η διαδικασία ενδέχεται να διαφέρει αν διαθέτετε διαφορετική έκδοση Mac OS. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στη βοήθεια του βοηθητικού προγράμματος διαχείρισης δίσκου (disk utility) του Mac OS σαc.
- Όταν εκτελέσετε τις παραπάνω διαδικασίες, όλα τα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα σε αυτήν τη μονάδα διαγράφονται. Αν υπάρχουν αποθηκευμένα δεδομένα σε αυτήν τη μονάδα, δημιουργήστε προηγουμένως ένα αντίγραφο ασφαλείας τους, αν απαιτείται. Αν διαγράψετε το λογισμικό για τα Windows από αυτήν τη μονάδα, μπορείτε να το λάβετε από την τοποθεσία Web της Sony. Για
- λεπτομέρειες, επισκεφτείτε την τοποθεσία Web υποστήριξης. • Η μονάδα αυτή έχει προετοιμαστεί σε μορφή NTFS κατά την αποστολή της από το εργοστάσιο. Αν τη χρησιμοποιείτε μόνο με Mac OS, προετοιμάστε αυτήν τη μονάδα σε Mac OS με την παραπάνω
- διαδικασία. Αν χρησιμοποιείτε Windows και Mac OS, προετοιμάστε αυτήν τη μονάδα σε μορφή FAT32 με το παρεχόμενο λογισμικό στα Windows — Αν αυτή η μονάδα προετοιμαστεί σε μορφή FAT32, δεν είναι εφικτή η
- αποθήκευση αρχείων 4 GB ή μεγαλύτερω Ενδέχεται να απαιτούνται αρκετά δευτερόλεπτα μετά από τη σύνδεση αυτής της μονάδας στον υπολογιστή για να φορτωθεί η μονάδα

Η παραπάνω διαδικασία δεν απαιτείται από τη δεύτερη φορά και έπειτα. Αν μπορείτε να δείτε το εικονίδιο αυτής της μονάδας στην οθόνη μετά από τη σύνδεση με τον υπολογιστή, σημαίνει ότι μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη μονάδα με τον υπολογιστή.

Αποσύνδεση αυτής της μονάδας από τον υπολογιστή

Σε αυτήν την ενότητα, περιγράφεται η διαδικασία για την αποσύνδεση αυτής της μονάδας από τον υπολογιστή ενώ είναι ενεργοποιημένος ο υπολογιστής

Χρήστες Windows

- 1 Κάντε κλικ στο 😡 (Windows 7/Windows Vista) ή στο 🤡 (Windows XP) στην περιοχή ειδοποιήσεων στην κάτω δεξιά γωνία της οθόνης. Οι συσκευές που είναι συνδεδεμένες εκείνη τη στιγμή στον
- υπολογιστή εμφανίζονται στην οθόνη. 2 Κάντε κλικ σε αυτήν τη μονάδα.

- **3** Περιμένετε έως ότου εμφανιστεί το μήνυμα "Safe to Remove Hardware" και κάντε κλικ στο [OK]. Αν χρησιμοποιείτε Windows 7/Windows XP, δεν χρειάζεται να κάνετε κλικ στο [OK].
- 4 Αποσυνδέστε το καλώδιο USB από τον υπολογιστή. Χρήστες Mac OS
- 1 Μεταφέρετε και αποθέστε το εικονίδιο της μονάδας από την επιφάνεια εργασίας στο [Trash].
- 2 Αποσυνδέστε το καλώδιο USB από τον υπολογιστή. Εγκατάσταση του παρεχόμενου

λογισμικού

- (Μόνο χρήστες των Windows) Πρέπει να εκτελέστε τις παρακάτω διαδικασίες για να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο λογισμικό.
- 1 Κάντε διπλό κλικ στο [HD-P□□ (όνομα μοντέλου)] στο Computer (Windows 7/Windows Vista) ή My Computer (Windows XP ή παλαιότερα).
- 2 Κάντε διπλό κλικ στο φάκελο [Sony HDD Utilities].
- 3 Κάντε διπλό κλικ στο [Start.exe].
- 4 Εγκαταστήστε το λογισμικό σύμφωνα με τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.
- Σημειώσεις
- Απαιτούνται δικαιώματα διαχειριστή για να εγκαταστήσετε το λογισμικό. • Για τους χρήστες των Windows Vista, αν εμφανιστεί το μήνυμα
- "A program needs your permission to continue.", κάντε κλικ στο
- Για τους χρήστες των Windows 7, αν εμφανιστεί το μήνυμα "Do you want to allow the following program to make change to this computer?", κάντε κλικ στο [Yes]

Χρήση του εξωτερικού δίσκου όταν είναι συνδεδεμένος σε οπτικοακουστικό εξοπλισμό

- 1 Συνδέστε το καλώδιο USB στην υποδοχή USB αυτής της μονάδας
- 2 Συνδέστε το καλώδιο USB στην υποδοχή USB του οπτικοακουστικού εξοπλισμο

Για λεπτομέρειες σχετικά με την καταχώρηση με διάφορο οπτικοακουστικό εξοπλισμό, την αναπαραγωγή δεδομένων και την εγγραφή δεδομένων, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας του οπτικοακουστικού εξοπλισμού που χρησιμοποιείτε. Αποσυνδέστε αυτήν τη μονάδα από τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό σύμφωνα με τη διαδικασία για τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό που γρησιμοποιείτα

- Σημειώσεις Για λεπτομέρειες σχετικά με τη σύνδεση, ανατρέξτε επίσης στο εγχειρίδιο λειτουργίας του οπτικοακουστικού εξοπλισμού που
- γρησιμοποιείτα Η θέση της υποδοχής USB διαφέρει ανάλογα με τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας του οπτικοακουστικού εξοπλισμού που χρησιμοποιείτα
- Η μονάδα αυτή έχει προετοιμαστεί σε μορφή NTFS. Αν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη μονάδα με οπτικοακουστικό εξοπλισμό ή με υπολογιστή σε συνδυασμό με οπτικοακουστικό εξοπλισμό, προετοιμάστε αυτήν τη μονάδα εκ των προτέρων με τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό ή με το παρεχόμενο λογισμικό "FAT32 Formatter" σε υπολογιστή.
- Κατά την εγγραφή από οπτικοακουστικό εξοπλισμό σε αυτήν τη μονάδα, ενδέχεται να πρέπει να προετοιμάσετε ή να καταγωρήστε αυτήν τη μονάδα με τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό. Σε αυτήν την περίπτωση, η μονάδα αλλάζει στη μορφή του οπτικοακουστικού εξοπλισμού και δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη μονάδα με υπολογιστή ή άλλο οπτικοακουστικό εξοπλισμό.
- Όταν χρησιμοποιείτε αυτήν τη μονάδα με ένα PS3™ (PlayStation® 3), προετοιμάστε τη μονάδα εκ των προτέρων με το παρεχόμενο λογισμικό "FAT32 Formatter" σε έναν υπολογιστή. (Για λεπτομέρειες σχετικά με τα διαθέσιμα περιεχόμενα, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του PS3™.) Προσοχή
- Όταν προετοιμάζετε ή καταχωρείτε αυτήν τη μονάδα, όλα τα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα στη μονάδα διαγράφονται Αντιγράψτε τυχόν αποθηκευμένα δεδομένα που θέλετε να ε από αυτήν τη μονάδα σε έναν άλλο σκληρό δίσκο, ένα DVD, CD κ.λπ. πριν την προετοιμασία ή την καταχώρηση.
- Αν αντικαταστήστε τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό ή αυτήν τη μονάδα λόγω δυσλειτουργίας, δεν μπορείτε να ανακτήσετε τα δεδομένα που αποθηκεύτηκαν πριν από την αντικατάσταση

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

Η μονάδα αυτή είναι ένα όργανο ακριβείας. Ενδέχεται ν απώλεια των αποθηκευμένων δεδομένων λόγω ξαφνικής βλάβης. Ως προφύλαξη ενάντια σε πιθανή βλάβη, αποθηκεύετε ανά τακτές περιόδους τα δεδομένα από αυτήν τη μονάδα σε άλλο σημείο. Η Sony δεν θα επισκευάσει, ανακτήσει ή αντιγράψει τα εγγεγραμμένα περιεχόμενα υπό οποιεσδήποτε συνθήκες.

- Επίσης, η Sony δεν φέρει ουδεμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή για την απώλεια των δεδομένων που έχετε αποθηκεύσει από οποιαδήποτε αιτία. • Ενδέχεται να μην είναι εφικτή η χρήση των λειτουργιών εξοικονόμησης ενέργειας του υπολογιστή όπως η αναμονή, αδρανοποίηση, αναστολή τουργίας, αναστολή και συνέχιση.
- Ορισμένοι υπολογιστές ενδέχεται να μην υποστηρίζουν τη λειτουργία αλληλοσύνδεσης ενέργειας αυτής της μονάδας. • Μην εγκαταστήσετε λογισμικό σε αυτήν τη μονάδα. Κάποια λογισμικά
- όπως λογισμικά παιχνιδιών ενδέχεται να μην εκτελούνται σωστά γιατί δεν είναι δυνατή η εύρεση των προγραμμάτων που εκτελούνται κατά την εκκίνηση του λειτουργικού συστήματος.
- Λάβετε υπόψη τα παρακάτω όταν χρησιμοποιούνται άλλες συσκευές USB ενώ είναι συνδεδεμένη αυτή η μονάδα σε υπολογιστή. — Η ταχύτητα μετάδοσης αυτής της μονάδας ενδέχεται να γίνει πιο
- Ενδέχεται να μην μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη μονάδα αν είναι συνδεδεμένη σε υπολογιστή μέσω διανομέα USB. Αν συμβεί αυτό, επανασυνδέστε τη μονάδα απευθείας στη θύρα USB του υπολονιστή.
- Μην αφαιρέσετε τη μονάδα αυτή από τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό κατά την εγγραφή, ανάγνωση ή διαγραφή δεδομένων. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στα δεδομένα
- Η εγγύηση του προϊόντος μας περιορίζεται στον ίδιο τον Εξωτερικό σκληρό δίσκο, όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με αυτές τις λειτουργίες
- χρήσης και με τα εξαρτήματα που τον συνόδευαν στο καθορισμένο και συνιστώμενο περιβάλλον. Οι Υπηρεσίες που παρέχονται από την Εταιρία, όπως είναι η υποστήριξη χρηστών, υπόκεινται επίσης σε αυτούς τους περιορισμούς.

Χειρισμός της μονάδας

- Η μονάδα αυτή δεν πληροί προδιαγραφές κατά της σκόνης, του τιτσιλίσματος ή του νερού.
- Μη χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε αυτήν τη μονάδα στις παρακάτω ποθεσίες. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία της μονάδας
- Σε υπερβολικά θερμό, κρύο ή υγρό μέρος Ποτέ μην αφήνετε τη μονάδα εκτεθειμένη σε υψηλή θερμοκρασία, όπως σε άμεσο ηλιακό φως, κοντά σε καλοριφέρ ή στο εσωτερικό ενός κλειστού αυτοκινήτου το καλοκαίρι. Διαφορετικά, ενδέχεται να
- προκληθεί δυσλειτουργία της μονάδας ή να παραμορφωθεί. Σε μέρη με χαμηλή πίεση (3.000 m ή περισσότερο πάνω από το
- επίπεδο της θάλασσας ή σε 0,5 ατμόσφαιρα ή λιγότερο) Σε μέρη όπου υπάρχει ισχυρό μαγνητικό πεδίο ή ακτινοβολία
- Σε μέρη που υπόκεινται σε δονήσεις ή ισχυρό θόρυβο ή πάνω σε ασταθή επιφάνεια
- Σε μέρος με ανεπαρκή εξαερισμό Σε σκονισμένο ή υγρό μέρος

Υψηλή θερμοκρασία αυτής της μονάδας

Κατά τη χρήση αυτής της μονάδας, το κύριο μέρος της μονάδας θεομαίνεται. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία. Ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας, η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει τους 40 °C ή περισσότερο. Ακουμπώντας την για μεγάλο χρονικό διάστημα σε αυτήν την κατάσταση μπορεί να προκληθούν εγκαύματα χαμηλής θερμοκρασίας.

Παρεχόμενο λογισμικό

πουργήσετε μια περιοχή που προστατεύεται με κωδικό πρόσβασης με λογισμικό προστασίας με κωδικό πρόσβασης, η μονάδα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με άλλη συσκευή εκτός από υπολογιστή. Η επίδραση του λογισμικού επιτάχυνσης διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες (μέγεθος ή αριθμός μεταφερόμενων αρχείων, προδιαγραφές υπολογιστή, κ.λπ.).

Συντήρηση

- Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη μονάδα. Αν το βύσμα τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο στην πρίζα, αποσυνδέστε το Σκουπίστε τη μονάδα με ένα απαλό στεγνό πανί ή ένα καλά
- στραγγισμένο βρεγμένο πανί. • Μη χρησιμοποιείτε οινόπνευμα, διαλυτικό, βενζόλιο, κ.λπ. Μπορεί να
- φθείρουν ή να προκαλέσουν βλάβη στην επιφάνεια. Η χρήση ενός πανιού χημικού καθαρισμού σε αυτήν τη μονάδα μπορεί να προκαλέσει ξεθώριασμα ή αλλαγή του χρώματός της. Η χρήση ενός πτητικού διαλυτικού όπως ενός εντομοκτόνου, ή η επαφή
- αυτής της μονάδας με προϊόντα από καουτσούκ ή πλαστικού βινυλίου για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει φθορά ή βλάβη στη μονάδα.
- Μη χρησιμοποιείτε υγρό διαλυτικό, κ.λπ. Το υγρό μπορεί να εισέλθει στο εσωτερικό της μονάδας και να προκαλέσει δυσλειτουργία.

Εμπορικά σήματα

- Η επωνυμία "PlayStation" είναι σήμα κατατεθέν της Sony Computer Entertainment Inc Η επωνυμία PS3 είναι εμπορικό σήμα της Sony Computer
- Entertainment Inc Οι επωνυμίες Microsoft, Windows, και Windows Vista είναι σήματα κατατεθέντα ή εμπορικά σήματα της Microsoft Corporation των Ηνωμένων Πολιτειών στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.
- Οι επωνυμίες Macintosh και Mac OS είναι σήματα κατατεθέντα της Apple Inc. στις Η.Π.Α. και σε άλλες γώρες. Όλα τα άλλα ονόματα συστημάτων και ονόματα προϊόντων που
- αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας αποτελούν εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων εταιριών ανάπτυξής τους. Αυτές οι οδηγίες λειτουργίας δεν εμφανίζουν τις ενδείξεις ™ και ®.

Προδιαγραφές

Περιβάλλον λειτουργίας Θερμοκρασία λειτουργίας 5 °C έως 40 °C Υνρασία λειτουργίας 8 % έως 90 % Θερμοκρασία αποθήκευσης -20 °C έως +60 °C Υγρασία αποθήκευσης 8 % έ Συμβατό λειτουργικό σύστημα 8 % έως 90 % Windows 7, Windows Vista, Windows XP Mac OS X έκδ.10.4 ή νεότερη Διασύνδεση USB USB 3.0 (συμβατή με USB 2.0)

- Τροφοδοσία Τροφοδοσία διαύλου USB DC 5 V
- Κατανάλωση ρεύματος Mέγ. 4,5 W

 $80 \text{ mm} \times 16 \text{ mm} \times 126 \text{ mm}$

Περιεχόμενα αντικείμενα

Σύνολο έντυπης τεκμηρίωσης

http://www.sony.net/hdd/

την παρακάτω τοποθεσία υποστήριξης.

un computer

Μάζα (Περίπου)

προειδοποίηση.

Română

1 Corpul principal

3 Cablu USB 3.0

computer

Observatii

poate fi deteriorat.

Instalarea

2 Mufă USB

180 g

 $(\Pi \times \Upsilon \times B, \chi ωρίς προεξοχές)$

Σύστημα αρχείων (προεπιλογή εργοστασίου) NTES Διαστάσεις (Περίπου)

Εξωτερικός σκληρός δίσκος (1), καλώδιο USB 3.0 (1),

Η σχεδίαση και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς

A Identificarea componentelor

Conectarea acestei unități la

B Folosirea hard diskului extern cu

1 Porniți computerul ce urmează să fie conectat la această

unitate și așteptați inițializarea Windows sau Mac OS.

2 Conectati cablul USB la mufa USB a acestei unități.

3 Conectati cablul USB la mufa USB a computerului.

USB și adaptorul de c.a. sunt conectați în mod corect.

(Numai utilizatorii Mac)

dată a acestei unități la un computer.

computer pe care rulează Windows.

1 Faceți clic pe [Go] din meniu.

apoi pe [Partition].

"xxx.xXB".

cum se cere.

ecran.

Observatii

Mac OS.

Windows.

6 Faceți clic pe [Apply].

• Nu conectați un cablu USB incorect la această unitate, întrucât soclul

• Dacă lumina de acces a alimentării nu se aprinde, verificați dacă cablul

Următoarea procedură este necesară numai la conectarea pentru prima

3 Faceți clic pe [xxx.xXB Sony External Hard Drive Media]*,

* Capacitatea hard diskului dumneavoastră extern este indicată la

5 Faceți clic pe [Name], [Format], [Size], [Options...] după

8 După finalizarea inițializării, pictograma se va afișa pe

• Aceste instrucțiuni de operare prezintă procedura având la bază

Mac OS 10.6.6. Procedura poate diferi dacă detineți o altă versiune

Mac OS. Pentru detalii, consultati asistenta utilitarului de disk pentru

• Când efectuați procedurile de mai sus, toate datele salvate pe această

în prealabil o copie de siguranță dacă este nevoie. Dacă ștergeți

pagina Web Sony. Pentru detalii, vizitați pagina Web de asistență.

unitate vor fi șterse. Dacă există date salvate pe această unitate, efectuați

programul pentru Windows din această unitate, îl puteți descărca de pe

Această unitate este inițializată în format NTFS la livrarea din fabrică.

Dacă folosiți numai Mac OS, inițializați această unitate pe Mac OS

cu procedura de mai sus. Dacă folosiți atât Windows cât și Mac OS,

nițializați această unitate în format FAT32 cu programul livrat în

- Dacă această unitate este inițializată în format FAT32, fișierele de

- Este posibil să dureze câteva secunde după conectarea unității la

Procedura de mai sus nu mai este necesară începând de la a doua utilizare.

Dacă pictograma acestei unități este afișată pe ecran după conectarea la

computer, înseamnă că puteți utiliza unitatea cu acest computer.

4 GB sau mai mari nu pot fi salvate.

computer până ce unitatea este recunoscută.

7 Faceți clic pe [Partition] și așteptați până când se

* Nu este nevoie să initializati această unitate când o conectati la un

2 Faceți clic pe [Utilities], apoi pe [Disk Utility].

4 Selectați [1 Partition] din [Volume Scheme].

finalizează procesul de inițializare.

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με αυτήν τη μονάδα, επισκεφτείτε

Τοποθεσία Web υποστήριξης

Deconectarea unității de la computer

În această secțiune, descriem procedura de deconectare a acestei unități de la computer în timp ce computerul este pornit.

Utilizatorii Windows

de ios a ecranului

Utilizatorii Mac OS

desktop în [Trash].

[OK]

programul livrat.

Observații

clic pe [Yes]

audio-video.

udio-video folosit.

Observații

PS3[™].)

Atentie

salvate înainte de înlocuire.

ei posibile defectări, salvati p

alimentării a acestei unități.

operare nu pot fi găsite.

deteriorate.

stropirii sau apei.

să se deformeze.

suprafete instabile

Programul livrat

Spații cu praf sau umede

Spatii ventilate necorespunzător

conținutul înregistrat.

- 1 Faceți clic pe 📷 (Windows 7/Windows Vista) sau 🚳 (Windows XP) din zona de notificare din partea dreaptă
- Dispozitivele conectate în prezent la computer apar pe ecran. **2** Faceți clic pe această unitate.
- 3 Aşteptați până când se afișează mesajul "Safe to Remove Hardware" și faceți clic pe [OK]. Dacă se foloseste Windows 7/Windows XP, nu trebuie să faceți clic pe
- 4 Deconectati cablul USB de la computer.
- 1 Trageți cu mausul pictograma acestei unități de pe

2 Deconectați cablul USB de la computer.

Instalarea programului livrat (Numai utilizatorii Windows)

Trebuje să efectuați următoarele proceduri pentru a putea folos **1** Faceti dublu clic pe [HD-P□□ (nume model)] din

Computer (Windows 7/Windows Vista) sau My Computer (Windows XP sau mai recent). **2** Faceți dublu clic pe folderul [Sony HDD Utilities].

3 Faceți dublu clic pe [Start.exe]. 4 Instalați programul conform instrucțiunilor de pe ecran.

• Aveți nevoie de drepturi de administrator pentru a instala programul. • Pentru utilizatorii Windows Vista, dacă vedeți mesajul "A program needs your permission to continue", faceți clic pe [Continue]. • Pentru utilizatorii Windows 7, dacă vedeți mesajul "Do you want to allow the following program to make change to this computer?", faceți

C Utilizarea hard diskului conectat la un echipament audio-video

1 Conectați cablul USB la mufa USB a acestei unități. 2 Conectați cablul USB la mufa USB a echipamentului

Pentru detalii cu privire la înregistrarea cu diferite echipamente audio-video, redarea datelor și înregistrarea datelor, consultați manualu de utilizare al echipamentului audio-video folosit. Deconectați această unitate de la echipamentul audio-video conform procedurii referitoare la echipamentul audio-video folosit.

• Pentru detalii cu privire la conectare, consultați de asemenea manualul de utilizare al echipamentului audio-video folosit. • Amplasarea mufei USB diferă de la un echipament audio-video la altul. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al echipamentului

Această unitate este inițializată în format NTFS. Dacă folosiți această unitate cu un echipament audio-video sau cu un computer, în combinație cu un echipament audio-video, inițializați în prealabil unitatea cu echipamentul audio-video sau cu programul "FAT32 Formatter" livrat pe computer Când faceți înregistrări de pe echipamentul audio-video, este posibil să fie nevoie să inițializați sau să înregistrați unitatea cu echipamentul dumneavoastră audio-video. În acest caz. această unitate se modifică după formatul echipamentului audio-video și nu puteți folosi această unitate cu un computer sau alt echipament audio-video.

Când folosiți această unitate cu un PS3™ (PlayStation® 3), inițializați în prealabil unitatea cu programul "FAT32 Formatter'' livrat pe computer. (Pentru detalii cu privire la conținutul disponibil, consultați instrucțiunile de utilizare ale

Când inițializați sau înregistrați această unitate, toate datele salvate pe această unitate vor fi șterse. Copiați pe un alt hard disk, DVD sau CD datele salvate pe care doriți să le păstrați de pe această unitate înainte de inițializare sau înregistrare.

• Dacă schimbați echipamentul audio-video sau această unitate datorită unei functionări necorespunzătoare, nu veti putea recupera datele

Observații privind utilizarea

Această unitate este un instrument prețios. Datele salvate pot fi pierdute datorită unei defecțiuni neașteptate. Ca o măsură de precauție împotriva această unitate. Sony, în niciun caz, nu va repara, recupera sau duplica

- Mai mult, Sony, în niciun caz, nu va fi răspunzătoare pentru nicio daună sau pierdere a datelor înregistrate. • Este posibil ca funcțiile de economisire a energiei de pe computer, cum ar fi modul așteptare, hibernare, pregătire, suspendare sau de reluare a
- funcționării să nu poată fi folosite. • Este posibil ca unele computere să nu accepte funcția de sincronizare a • Nu instalați niciun program pe această unitate. Este posibil ca
- unele programe, cum ar fi programele de jocuri, să nu funcționeze corespunzător întrucât programele executate la pornirea sistemului de
- Rețineți următoarele aspecte când folosiți alte dispozitive USB în cazul în care conectați această unitate la un compute Este posibil ca viteza de transfer a acestei unități să se reducă.
- Este posibil să nu puteți folosi această unitate dacă este conectată la un computer printr-un hub USB. În acest caz, reconectați unitatea în mod direct la portul USB al computerului.
- Nu deconectați această unitate de la echipamentul audio-video în timpul scrierii, citirii sau ștergerii datelor. În caz contrar, datele pot fi
- Garanția oferită produsului este limitată numai la hard diskul extern, când este utilizat normal, în conformitate cu aceste conditii de utilizare și cu accesoriile care au fost incluse cu această unitate în mediul de
- sistem specificat sau recomandat. Serviciile oferite de companie, cum ar fi asistența pentru utilizator, sunt condiționate de aceste restricții. Manipularea acestei unități
- Această unitate nu deține specificații de protecție împotriva prafului, • Nu folosiți sau depozitați această unitate în următoarele amplasamente.
- În caz contrar, este posibil ca unitatea să se defecteze. - Locuri foarte fierbinti, reci sau umede Niciodată nu lăsați această unitate expusă la temperaturi ridicate,

cum ar fi lumina solară directă, lângă un încălzitor sau într-o mașină închisă vara. În caz contrar, este posibil ca unitatea să se defecteze sau - Amplasamente cu presiune joasă (3.000 m sau mai mult peste nivelul

mării ori la 0,5 atmosfere sau mai puțin) - Locuri cu câmpuri magnetice sau radiații puternice - Amplasamente supuse vibrațiilor sau zgomotelor puternice ori pe

Temperatura ridicată a acestei unități

În timpul folosirii unității, aceasta devine fierbinte. Aceasta nu reprezintă funcționare necorespunzătoare. În funcție de gradul de folosire, temperatura poate urca până la 40 °C sau mai mult. Atingerea unității pe timp îndelungat în aceste condiții poate cauza arsură de temperatură

- Dacă creați o zonă protejată cu parolă cu programul de protecție prin parolă, această unitate nu poate fi folosită cu un alt dispozitiv decât un
- Efectul programului de optimizare a vitezei diferă în funcție de anumite condiții (mărimea fișierelor transferate, specificațiile computerului etc.).

Intretinerea

- Opriți alimentarea cu electricitate a unității înainte de întreținere. Dacă stecărul de alimentare este cuplat în priză, decuplati-l • Ștergeți unitatea cu o cârpă moale și uscată sau cu o cârpă umedă, bine scuturată.
- Nu folosiți alcool, aditiv sau benzină etc. Aceste substanțe pot deteriora sau distruge suprafata unității. • Folosirea unei cârpe chimice de curătat în cazul acestei unități poate duce la decolorare sau modificare a culorii.
- Folosirea unui solvent volatil, cum ar fi insecticidele sau păstrarea timp îndelungat a unității în contact cu produse de cauciuc sau vinil, poate cauza deteriorarea sau distrugerea produsului. • Nu folosiți solvenți lichizi etc. Lichidul poate penetra în interiorul unitătii și cauza defectiune

Mărcile comerciale

- "PlayStation" este o marcă comercială înregistrată a Sony Computer Entertainment Inc. PS3 este o marcă comercială a Sony Computer Entertainment Inc. Microsoft, Windows si Windows Vista sunt mărci comerciale
- înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation din Statele Unite si/sau alte tări. Macintosh si Mac OS sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc.
- din Statele Unite si alte tări. Toate celelalte nume de sisteme și nume de produse menționate în aceste instrucțiuni de utilizare sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective care le-au dezvoltat. Aceste instructiuni de utilizare nu arată mărcile ™ și ®

Specificatii

- Mediul de funcționare Temperatura de funcționare între 5 °C și 40 °C Umiditatea de functionare între 8 % si 90 % Temperatura de depozitare între -20 °C si +60 °C Umiditatea de depozitare între 8 % si 90 % Sisteme de operare compatibile Windows 7, Windows Vista, Windows XP Mac OS X ver.10.4 sau mai recentă Interfata USB USB 3.0 (compatibil cu USB 2.0) Alimentare Alimentare prin bus USB c.c. 5 $\rm V$ Consum de putere
- Maximum 4.5 W Sistem de fișiere (implicit din fabrică)

Dimensiuni (aprox.)

$80 \text{ mm} \times 16 \text{ mm} \times 126 \text{ mm}$ $(L \times \hat{I} \times A, fără proeminente)$ Greutate (aprox.) 180 g Articole incluse

Hard disk extern (1), cablu USB 3.0 (1), Documentație imprimată Concepția și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Asistență pe Web

Pentru mai multe detalii cu privire la unitate, vizitați următorul site de asistentă. http://www.sony.net/hdd/

Български

А Идентификация на елементите 1 Основен корпус 2 USB извол

3 USB 3.0 кабел

В Използване на външния твърд диск с компютър

Свързване на това устройство към компютъра

- **1** Включете компютъра, който ще свързвате към това устройство, и изчакайте да се стартира Windows или Mac OS
- 2 Свържете USB кабела към USB извода на
- устройството. **3** Свържете USB кабела към USB извода на компютъра.
- Забележки
- Не свързвайте погрешен USB кабел към това устройство, тъй като
- може да повредите гнездото. • Ако светоиндикаторът за захранването не светне, проверете дали USB кабелът и AC адаптерът са свързани правилно

Инсталиране

(Само за потребителите на Мас)

- това устройство към компютър. * Не е необходимо устройството да се инициализира при свързване
- към компютър с Windows. **1** Кликнете върху [Go] в менюто.
- 2 Кликнете върху [Utilities] и след това върху [Disk
- Utility]. **3** Кликнете върху [xxx.xXB Sony External Hard Drive
- Media]* и след това върху [Partition]. * Обемът на външния твърд диск е показан в "xxx.xXB'
- **4** Изберете [1 Partition] във [Volume Scheme].
- **5** Кликнете върху [Name], [Format], [Size], [Options...]
- според необходимостта. **6** Кликнете върху [Apply].
- 7 Кликнете върху [Partition] и изчакайте
- инициализирането да приключи.
- 8 След приключване на инициализирането иконата се показва на работния плот.
- Забележки
- Тези работни инструкции описват процедурата на базата на Mac OS 10.6.6. Процедурата може да е различна, ако работите с различна версия на Mac OS. За подробности направете справка във файла за помощ на програмата за диска на Mac OS. • Когато изпълните горните процедури, всички данни, запазени в това устройство, се изтриват. Ако в устройството има запазени данни, направете предварително резервно копие според необходимостта. Ако изтриете софтуера за Windows в това устройство, можете да го изтеглите от уебсайта на Sony. За да научите подробности, посетете уебсайта за поддръжка. • Това устройство е инициализирано във формат NTFS при доставката от завода. Ако използвате само Mac OS инициализирайте го под Mac OS чрез горната процедура. Ако използвате както Windows, така и Mac OS, инициализирайте това устройство във формат FAT32 чрез предоставения софтуер под Windows.
- Ако това устройство е инициализирано във формат FAT32, не могат да се запазват файлове с големина 4 GB или повече. Монтирането на това устройство след включването му към компютъра може да отнеме няколко секунди.
- Горната процедура не е необходима от втория път нататък. Ако можете да видите иконата на това устройство на екрана след свързването му към компютъра, това означава, че можете да го използвате с този компютър.

Изключване на устройството от компютъра

- На места с ниско налягане (3 000 m или повече над морското

- На места, изложени на вибрации или силен шум, или върху

равнище или 0,5 атмосфери или по-малко)

нестабилна повърхност

Предоставен софтуер

температура

компютър.

Поддръжка

мокра кърпа.

контакт, изключете го.

или повредят повърхността му.

Търговски марки

Entertainment Inc.

Работна среда

Работна температура

Работна влажност

USB интерфейс

Размери (приблиз.)

Тегло (приблиз.)

без предизвестие

сайт за поддръжка.

http://www.sonv.net/hdd/

 $80 \text{ mm} \times 16 \text{ mm} \times 126 \text{ mm}$

Захранване

Макс. 4,5 W

NTFS

180 g

в САЩ и други държави

изменение или повреда на устройството.

в устройството и да причини неизправност

— На места с лоша вентилация

— На прашни или влажни места

предизвика нискотемпературно изгаряне.

- На места със силно магнитно поле или ралиания

Нагряване на устройството до висока

При използване на това устройство основният му корпус се

състояние температурата може да нарасне до 40 °С и повече.

нагорещява. Това не е неизправност. В зависимост от работното

Докосването му за продължително време в това състояние може да

• Ако създавате зона, защитена с парола, чрез съответен софтуер,

• Влиянието на софтуера за ускоряване на работата е различно в

файлове, технически характеристики на компютъра и т.н.).

зависимост от условията (големина или брой на прехвърляните

• Преди извършването на поддръжка изключете захранването на

устройството. Ако захранвашият кабел е свързан към стенния

• Избърсвайте устройството с мека суха кърпа или с добре изцедена

• Не използвайте спирт, разтворител, бензин и т.н. Те ще разрушат

• Използването на кърпичка с почистващ препарат може да доведе

• Използването на летлив разтворител, например инсектицид, или

винилова пластмаса за продължително време може да доведе до

• Не използвайте течни разтворители и т.н. Течността може да влезе

оставянето на устройството в контакт с продукти от гума или

• "PlayStation" е регистрирана търговска марка на Sony Computer

• Microsoft, Windows и Windows Vista са регистрирани търговски

марки или търговски марки на американската компания Microsoft

• Macintosh и Mac OS са регистрирани търговски марки на Apple Inc

инструкции за експлоатация, са търговски марки или регистрирани

от 5 °С до 40 °С

от 8 % до 90 %

търговски марки на съответните компании-разработчици. В тези

PS3 е търговска марка на Sony Computer Entertainment Inc.

Corporation в Съединените щати и/или други държави.

Всички други имена на системи и продукти, споменати в тези

инструкции за експлоатация не са показани символите ™ и ®

Файлова система (фабрична стойност по подразбиране

Дизайнът и техническите характеристики могат да бъдат променяни

За повече подробности относно това устройство, посетете следния

Технически характеристики

Температура на съхранение от -20 °С до +60 °С

Влажност при съхранение от 8 % до 90 %

Съвместими операционни системи

Mac OS X версия 10.4 или по-нова

USB 3.0 (съвместимост с USB 2.0)

Консумация на електроенергия

 $(Ш \times B \times Д, без издадените части)$

Комплект документация на хартия

Компоненти, включени в комплекта

Външен твърд диск (1), USB 3.0 кабел (1),

Уебсайт за поддръжка

DC 5 V USB захранваща шина

Windows 7, Windows Vista, Windows XP

до избледняване или промяна на цвета на устройството.

това устройство не може да се използва с устройство, различно от

В този раздел е описана процедурата за изключване на това устройство от компютъра при изключването на компютъра.

Потребители на Windows

екрана

- 1 Кликнете върху 🐻 (Windows 7/Windows Vista) или 🐼 (Windows XP) в зоната за известия в долната дясна част на екрана. Текущо свързаните към компютъра устройства се показват на
- 2 Кликнете върху това устройство.
- **3** Изчакайте да се покаже съобщението "Safe to Remove Hardware" и кликнете върху [OK]. Ако използвате Windows 7/Windows XP, не е необхолимо ла кликвате върху [OK].
- 4 Изключване на USB кабела от компютъра.
- Потребители на Mac OS **1** Изтеглете и пуснете в [Trash] иконата на това
- устройство върху работния плот.
- **2** Изключете USB кабела от компютъра.

Инсталирайте предоставения софтуер

(Само за потребителите на

Windows)

- За да можете да използвате предоставения софтуер, трябва да изпълните следните процедури
- **1** Кликнете двукратно върху [HD-P] (име на модела)] в Computer (Windows 7/Windows Vista) или в
- My Computer (Windows XP или по-стара версия). **2** Кликнете двукратно върху папката [Sony HDD Utilities].

4 Инсталирайте софтуера съгласно инструкциите на

• За да инсталирате софтуера, трябва да имате администраторски

• За потребителите на Windows Vista, ако видите съобщението

"A program needs your permission to continue.", кликнете върху

За потребителите на Windows 7, ако вилите съобщението "Do vou

Използване на външния твърд

визуално оборудване

1 Свържете USB кабела към USB извода на

2 Свържете USB кабела към USB извода на аудио-

За подробности относно регистрирането на различно аудио-

визуално оборудване, както и относно възпроизвеждането и записа

на данни, направете справка в ръководството за експлоатация на

Изключете това устройство от аудио-визуалното оборудване, като

• За подробности относно свързването също направете справка в

ръководството за експлоатация на използваното аудио-визуално

оборудване. За подробности направете справка в ръководството

• Местоположението на USB извода зависи от аудио-визуалното

за експлоатация на използваното аудио-визуално оборудване

• Това устройство е инициализирано във формат NTFS.

Ако го използвате с аудио-визуално оборудване или с

компютър в комбинация с аудио-визуално оборудване

инициализирайте го предварително на компютър чрез

• Когато правите запис от аудио-визуално оборудване в това

регистрирате устройството с аудио-визуалното оборудван

устройство, може да се наложи да инициализирате или

В такъв случай това устройство променя формата си до

този на аудио-визуалното оборудване и няма да можете

да го използвате с компютър или с друго аудио-визуално

• Когато използвате това устройство с PS3™ (PlayStation® 3),

предоставения софтуер "FAT32 Formatter". (За подробности

Когато инициализирате или регистрирате това устройство,

всички данни, запазени в него, се изтриват. Копирайте

това устройство на друг твърд диск, DVD, CD и т.н. преди

• Ако смените аудио-визуалното оборудване или това устройство

вследствие на неправилно функциониране, няма да можете да

Забележки относно използването

Това устройство е прецизен компонент. При внезапно възникване

периолично запазвайте ланните от това устройство на друго място.

При никакви обстоятелства Sony няма да поправя, възстановява или

Освен това Sony не носи отговорност за никакви щети или загуба на

на неизправност запазените данни може да бъдат загубени. Като

предпазна мярка срешу възможно възникване на неизправност,

Възможно е да не можете да използвате енергоспестяващите

заспиване", временно изключване и възстановяване

• Някои компютри може да не поддържат функцията за

електрическа централизация на това устройство.

при свързване на това устройство към компютър.

функции на компютъра, като режим на готовност, хибернация,

• Не инсталирайте никакъв софтуер на това устройство. Някои

програми, например игри, може да не работят правилно, тъй

като програмите, изпълнявани при стартиране на операционната

• Когато използвате други USB устройства, имайте предвид следното

- Скоростта на прехвърляне на информация на това устройство

- Възможно е да не можете да използвате това устройство, ако е

устройството директно към USB порта на компютъра.

твърд диск при нормално използване в съответствие с тези

потребителите, също се подчиняват на тези изисквания.

ова устройство не е устойчиво на прах, пръски или вода.

• Не го използвайте и не го съхранявайте на следните места. В

В никакъв случай не оставяйте това устройство изложено

на висока температура, например на директна слънчева

през лятото. В противен случай в него може да възникне

светлина, близо до отоплителен уред или в затворен автомобил

противен случай в него може да възникне неизправност.

- На много горещо, студено или влажно място.

неизправност или то да се деформира.

• Не изваждайте това устройство от аудио-визуалното оборудване

• Нашата гаранция за продукта е ограничена само до самия външен

работни инструкции и съвместно с аксесоарите, включени заедно

с това устройство в определената или препоръчана работна среда.

Услугите, предоставяни от компанията, например поддръжка на

по време на запис, четене или изтриване на данни. В противен

свързано към компютър чрез USB хъб. В такъв случай свържете

всички запазени данни, които са ви необходими, от

инициализирайте го предварително на компютър с

относно наличното съдържание направете справка в

инструкциите за експлоатация на PS3™.)

инициализиране или регистриране.

извлечете данните, запазени преди смяната.

възпроизвежда записаното съдържание.

система, не могат да бъдат намерени.

случай може да повредите данните.

Боравене с устройството

може да намалее.

записаните данни по каквато и да е причина

аудио-визуалното оборудване или чрез предоставения

диск при свързване към аудио-

want to allow the following program to make change to this computer?"

3 Кликнете двукратно върху [Start.exe].

екрана.

Забележки

[Continue]

кликнете върху [Yes].

устройството

визуалното оборудване.

спазвате съответната процедура

софтуер "FAT32 Formatter".

Забележки

оборудване.

оборудване

имание

използваното аудио-визуално оборудване